



PNEUMATIC STAPLER PDT 40 D3

GB IE NI

PNEUMATIC STAPLER

Translation of the original instructions

FR BE

AGRAFEUSE PNEUMATIQUE

Traduction des instructions d'origine

DE AT CH

DRUCKLUFT-TACKER

Originalbetriebsanleitung

DK

TRYKLUFTHÆFTEPISTOL

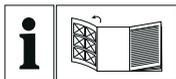
Oversættelse af den originale driftsvejledning

NL BE

PERSLUCHTNIETPISTOOL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IAN 285202



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

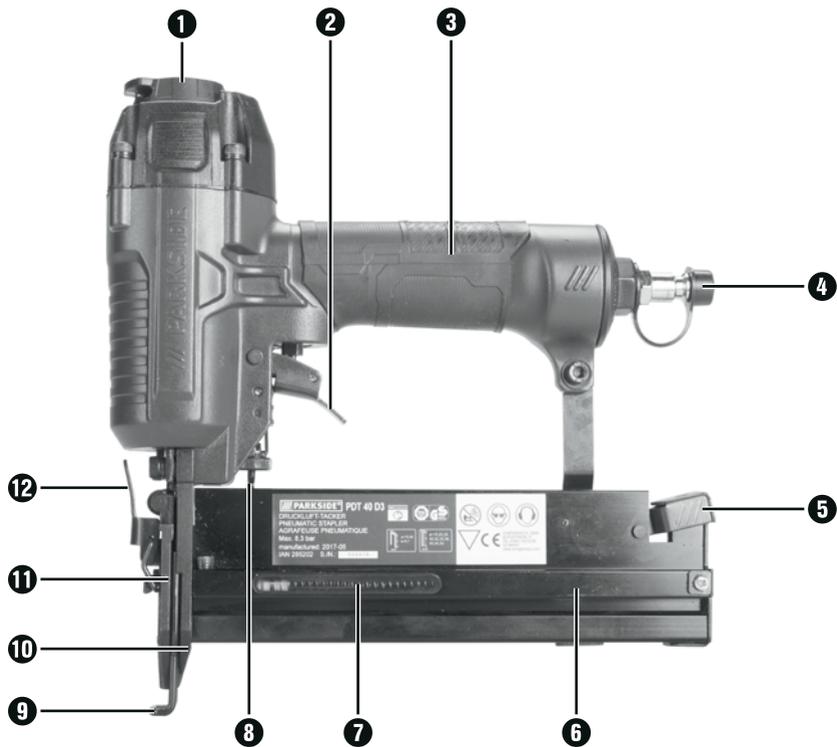
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

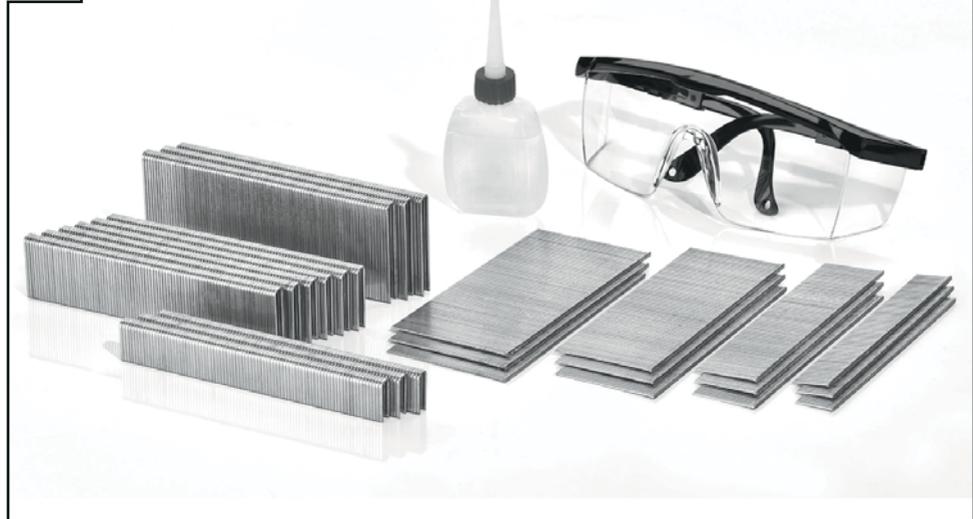
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

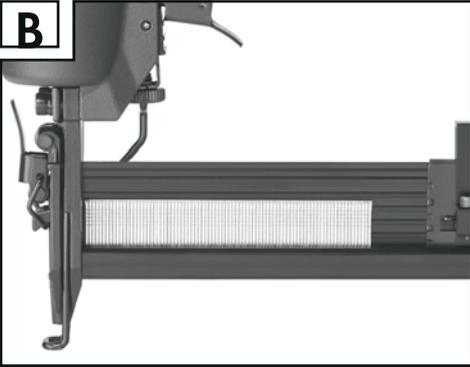
GB/IE/NI	Translation of the original instructions	Page	1
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	11
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	21
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	33
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	43



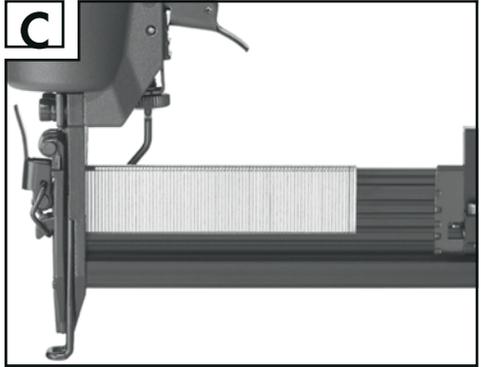
A



B



C



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Features	2
Package contents	2
Technical data	3
Staple gun safety	4
Work safety	4
Supplementary safety instructions for compressed air staplers	4
Original accessories/auxiliary equipment	5
Before use	6
Connecting the compressed air supply	6
Filling the magazine	6
Operation	6
Removing jammed staples	7
Maintenance and cleaning	7
Maintenance by the user	8
Cleaning	8
Disposal	8
Kompernass Handels GmbH warranty	9
Service	10
Importer	10
Translation of the original Conformity Declaration	10

PNEUMATIC STAPLER PDT 40 D3

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is designed for assembly and repair work. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage. This appliance is intended for domestic use only. Not for commercial use.

Explanation of the symbols used:

	Read the operating instructions before use.
	Before using the device for the first time, read the original operating instructions and safety instructions.
	Wear protective goggles!
	Wear hearing protection!
	Do not use the appliance when working on scaffolding or ladders.
	Trigger lock!

	Warning! Risk of cutting injuries!
---	------------------------------------

Features

- ❶ Exhaust cover (rotatable)
- ❷ Trigger
- ❸ Handle
- ❹ Threaded connector nipple 6.35 mm (1/4")
- ❺ Magazine lever
- ❻ Magazine
- ❼ Fill level indicator
- ❽ Knurled screw
- ❾ Trigger lock
- ❿ Opening
- ⓫ Face plate
- ⓬ Quick-release lever: face plate

Package contents

- 1 pneumatic stapler PDT 40 D3
- 1 carton of nails, 1000 pcs.
- 1 carton of staples, 1000 pcs.
- 1 pair of safety goggles
- 1 oil container with compressed air special oil
- 1 carrying case
- 1 set of operating instructions

Technical data

Dimensions:	241 x 235 x 59 mm (W x D x H)
Weight (without fasteners):	approx. 1270 g
Maximum permissible pressure:	8.3 bar
Recommended pressure range:	4 to 7 bar
Air consumption per Nailing process:	approx. 0.09 l per nailing action
Recommended lubricant:	compressed air special oil
Loading capacity:	100 pcs.
Nail lengths:	15, 25, 40, 50 mm
Staple lengths:	16, 25, 40 mm
Staple width:	5.7 mm
Recommended hose diameter:	∅ 9 mm
Compressed air quality:	filtered, atomised oil and condensate free

Noise and vibration data:

Measurement values determined in accordance with EN 12549:1999, EN ISO 4871. The A-rated sound pressure level of the appliance is typically:

Sound pressure level: $L_{pA} = 114.6$ dB(A)

Uncertainty: $K_{pA} = 3$ dB(A)

Sound power level: $L_{WA} = 125.6$ dB(A)

Uncertainty: $K_{WA} = 3$ dB(A)

These values are appliance-specific indicators and do not reflect the noise development at the place of usage. The noise development at the place of usage depends, for instance, on the working environment, the workpiece, the workpiece rest, the number of nailing processes. If required, carry out corresponding noise reduction measures relative to the workpiece construction and workplace conditions; e.g. placing the workpiece on a noise-dampening underlay, reducing the vibration of the workpiece by clamping or covering, setting the correct working pressure. In special cases, personal protective equipment should be worn.

Wear hearing protection!

Vibration emission value:

Total vibration value calculated according to ISO 8662-11:1999:

$$a_{h,W} = 15 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Uncertainty } K = 1.5 \text{ m/s}^2$$

Mechanical impacts (vibration)

The vibration parameter for the staple gun has been calculated according to ISO 8662-11:1999 – hand-held motor-driven machines – measurement of mechanical vibrations on the handle – staple guns (see technical specifications). The value is an appliance-specific indicator and does not represent the effect on the hand-arm system while using the appliance. The effect on the hand-arm system when using the appliance depends on factors such as the gripping force, the applied pressure, the working direction, the set air pressure, the workpiece, the workpiece rest.



Staple gun safety

⚠ WARNING!

- ▶ **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- Before starting work, check the correct functioning of the safety and triggering mechanisms as well as firm seating of all screws and bolts.
- Do not carry out any unauthorised modifications to the staple gun.
- Do not disassemble or block any parts of the staple gun, such as the trigger lock.
- Do not carry out any "emergency repairs" with unsuitable materials.
- Maintain the staple gun regularly and properly according to the manufacturer's guidelines.
- Avoid any weakening of or damage to the appliance, e.g. through
 - impacts or engraving,
 - modifications not authorised by the manufacturer,
 - working along stencils made of hard metals, e.g. steel,
 - dropping onto or sliding across the floor,
 - using it as a hammer,
 - all types of violence.
- Fasten the staple gun firmly on supports, e.g. on a workbench.
The mounts used must be designed so that they protect the staple gun from damage, twisting or slipping.

Work safety

- Never aim an operationally ready staple gun directly at yourself or others.
- While working, hold the staple gun so that your head and body cannot be injured by a possible kickback caused by a fault in the energy supply or hard objects in the workpiece.
- Never trigger the staple gun into the air.
This will prevent risks caused by flying nails or staples and excessive strain on the appliance.
- Before transport, disconnect the staple gun from the compressed air source, especially if you are using ladders or working in an unusual position.
- In the workplace, carry the appliance only by the handle and not with your finger on the trigger.
- Pay attention to the working conditions. Nails/staples can break through thin workpieces or slide off and injure people when working on the corners or edges of workpieces.
- Use suitable protection equipment to protect yourself, e.g. hearing and eye protection.
Wearing protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries depending on the type and use of the appliance.

Supplementary safety instructions for compressed air staplers

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Never exceed the maximum permissible operating pressure of 8 bar.
Use a pressure reducer to adjust the working pressure.
- ▶ Never use oxygen or other flammable gases as an energy source.
- **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.

- **Keep children and bystanders away while operating the staple gun.** Distractions can cause you to lose control.
- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the staple gun. Do not use a staple gun while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating the staple gun may result in serious personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the staple gun in unexpected situations.
- Disconnect the appliance from the compressed air source before starting any repairs or maintenance work and before transportation.

■ **RISK OF INJURY!**

Do not use the appliance when working on scaffolding or ladders.

- Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other gas in cylinders as an energy source for this tool, as this could lead to an explosion and thereby cause serious injuries.

■ **RISK OF INJURY!**

Do not operate the appliance if the trigger lock **9** is damaged. Failure to do this can lead to serious injury.

- When undoing the hose coupling, hold the hose firmly in your hand to prevent injuries caused by a thrashing hose.
- Always use a ¼" threaded nipple and quick release for the compressed air connection.
- Never place your hands in the vicinity of the opening **10** if the appliance is ready for use. Failure to do this can lead to serious injury.

- **Ensure there is no damage.**

Check the appliance for any possible defects before use. If the appliance exhibits any faults, it should not be used under any circumstances.

- **Do not use any sharp or pointed objects.** Never insert any sharp and/or metallic objects into the appliance.
- The compressed air driven staple gun may only be connected to lines, in which it is ensured that the maximum permissible pressure cannot be exceeded by more than 10%, e.g. by means of a pressure control valve built into the compressed air line (pressure reducing valve) with a downstream or built-in pressure relief valve.
- When using a compressed air driven staple gun, make sure that the maximum pressure is not exceeded.
- The compressed air driven staple gun may only be operated at the required pressure for the respective operation to avoid unnecessarily high noise levels, increased wear and consequent errors.

⚠ WARNING! RISK OF FIRE AND EXPLOSION!

- ▶ Never operate the compressed air driven staple gun with oxygen or combustible gases under pressure.

Original accessories/auxiliary equipment

- **Use only the additional equipment and accessories specified in the operating instructions.** Using fastenings or accessory tools other than those recommended in the operating instructions can lead to a risk of injury.
- **Have your compressed air tool serviced by a qualified repair person using only original replacement parts.** This ensures that the safety of the compressed air tool is maintained.

Before use

NOTE

- ▶ Put on the supplied protective goggles before each use. Remove the protective film from the goggle lenses before first use.

Connecting the compressed air supply

NOTE

- ▶ In order to achieve the full power available from your compressed air tool, always use compressed air hoses with an internal diameter of at least 9 mm. A lower internal diameter can considerably reduce the power.
- ▶ The appliance may be operated only with cleaned, atomised-oil air and must not exceed the maximum working pressure of 8 bar on the appliance. The compressor must be fitted with a pressure reducer to regulate the working pressure.

CAUTION!

- ▶ Do not use a compressed air line that contains any condensate.
- ▶ The tool must be sufficiently supplied with pneumatic oil to ensure long service life. This can take place as follows:
 - Use oiled compressed air by fitting a mist lubricator.
 - Without a mist lubricator: Add oil manually via the threaded nipple **4** every day. Approx. 1–2 drops of pneumatic oil for every 15 operating minutes during continuous use.
- ▶ If the tool has been out of operation for several days, add around 5 drops of pneumatic oil manually via the threaded nipple **4**.

- ◆ Connect the appliance to a suitable compressed air source.
- ◆ 1.) For this purpose, press the quick-release connection of the compressed air hose (not included) onto the 1/4" threaded nipple **4** of the compressed air stapler. The connection locks automatically.

- ◆ 2.) Now connect the other end of the compressed air hose to the (filter) pressure reducer on the compressor.

Filling the magazine

- ◆ Press the magazine lever **5** and pull back the magazine cover until it stops.
- ◆ Place the appropriate fastener material (nails, see fig. B or staples, see fig. C) in the magazine **6**. The staples must be placed on the bar of the magazine **6**.
- ◆ Slide the magazine cover forwards until it clicks into place.

Operation

- ◆ Load the magazine **6** of the compressed air stapler, as described in the section "Filling the magazine".
- ◆ Set the correct working pressure using the pressure reducing valve (not supplied).

NOTE

- Make sure that you do not exceed the maximum working pressure of 8 bar on the appliance. An excessive working pressure does not mean increased output; it merely increases the compressed air consumption and accelerates appliance wear.

- ◆ Switch on the compressor. Run the compressor once until the maximum tank pressure has been reached and then switch off the appliance.
- ◆ Place the appliance on the workpiece and pull the trigger **2**.

NOTE

-  The compressed air stapler is equipped with a trigger lock **9**. The fastener material does not leave the appliance until the opening **10** of the compressed air stapler is pressed against the workpiece and the trigger **2** is pressed.

- Check whether the fastener is properly driven in according to requirements.
 - If the fastener protrudes, increase the air pressure in steps of 0.5 bar.
 - If the fastener is too deep, reduce the air pressure in steps of 0.5 bar.
- Alternatively, you can speed up the work, by holding in the trigger ②.
- ◆ Apply the compressed air stapler to the work-piece.
- ◆ Press the appliance onto the workpiece till the opening ⑩ is touching it. The fastener material leaves the appliance.
- ◆ As long as you pull the trigger ② a piece of fastener material leaves appliance each time the opening ⑩ touches the workpiece.
- ◆ Alternatively, you can keep the opening ⑩ of the appliance permanently pressed onto the workpiece.
- ◆ Each time you pull the trigger ② a fastener leaves the appliance.

NOTE

- Fine adjustment is also possible with the knurled screw ⑧.
- ◆ Turn the knurled screw ⑧ down to sink the fastener deeper into the workpiece.
- ◆ Turn the knurled screw ⑧ up to sink the fastener less deeply into the workpiece.
- ◆ Turn the exhaust cover ① to direct the escaping air in the desired direction.
- ◆ Disconnect the appliance from the compressor after completing your work.

Removing jammed staples

If a staple/nail gets stuck in the magazine shaft, immediately remove the compressed air supply line.

- ◆ Open the magazine ⑥ as described in the section "Filling the magazine".
- ◆ Open the face plate ⑪ by pulling the face plate quick release lever ⑫ in the direction of the trigger lock ⑨.
- ◆ Remove the food.
- ◆ Close the face plate ⑪ by pulling the face plate quick release lever ⑫ in the direction of the exhaust panel ①.
- ◆ Close the magazine ⑥ of the compressed air stapler, as described in the section "Filling the magazine".

Maintenance and cleaning



WARNING! RISK OF INJURY!

Disconnect the appliance from the compressed air supply.



WARNING!

- ▶ Have the power tool repaired by the Service Centre or a qualified technician and only using genuine replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.



CAUTION!

- ▶ Any service or repair work over and above that described in this section may only be carried out by specialists.
- ◆ Maintain the compressor tool regularly to ensure safe operation.
- ◆ Check bolted connections for a tight fit, retighten if necessary.
- ◆ We recommend fitting a pressure reducer with a water separator and an oiler in front of the compressed air tool.
- ◆ If there is increased oil or air discharge, check the compressed air tool and have it serviced if necessary.

Maintenance by the user

Lubrication with the mist oiler:

NOTE

- A mist oiler continuously and optimally lubricates the compressed air stapler as a preparation stage after the pressure reducer. A mist oiler adds fine drops of oil to air flowing through the appliance and therefore guarantees regular lubrication.
- ◆ Install the mist oiler after the (filter) pressure reducer. To do this, insert the plug nipple of the mist oiler into the quick-release coupling of the (filter) pressure reducer.
- ◆ Then connect the compressed air appliance to the quick-release coupling provided for this purpose.

Manual lubrication

NOTE

- If you do not have a mist oiler, you must manually lubricate after the consumption of approximately 5000 fasteners.
- ◆ Apply 1-2 drops of compressed air special oil into the threaded nipple ④ of the compressed air stapler.
- ◆ Then pull the trigger ② a few times.

CAUTION!

- ▶ Do not use too much oil, as the oil could be ejected along with the fastener material through the opening ⑩ and could possibly damage the workpiece.

Cleaning

- Do not use any sharp objects for cleaning the appliance. Do not allow any liquids to get into the appliance. This can damage the appliance.
- Clean the appliance regularly, preferably immediately after completion of the work.
- Clean the housing with a dry cloth – do NOT use petrol, solvents or cleaners that can attack the plastic.
- Put the compressed air stapler in the supplied carrying case after each use to protect it from contamination.

Disposal



The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of in the local recycling containers.

Do not dispose of the appliance in the normal domestic waste!

Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 285202

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive (2006/42/EC)

Applicable harmonised standards:

EN 792-13: 2000+A1

Type designation of machine:

Pneumatic stapler PDT 40 D3

Year of manufacture: 05-2017

Serial number: IAN 285202

Bochum, 17/05/2017



Semi Uguzlu
- Quality Manager -



We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Indholdsfortegnelse

Indledning	12
Anvendelsesområde	12
Udstyr	12
Pakkens indhold	12
Tekniske data	13
Sikkerhed i forbindelse med hæftepistolen	14
Arbejdssikkerhed	14
Supplerende sikkerhedsanvisninger for trykluft-hæftepistoler	14
Originalt tilbehør/originalt ekstraudstyr	15
Første brug	16
Tilslutning af trykluftkilde	16
Opfyldning af magasinet	16
Betjening	16
Udtagning af fastsiddende hæfteklammer	17
Vedligeholdelse og rengøring	17
Vedligeholdelse udført af brugeren	18
Rengøring	18
Bortskaffelse	18
Garanti for Kompernass Handels GmbH	19
Service	20
Importør	20
Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring	20

TRYKLUFTHÆFTEPISTOL PDT 40 D3

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad alle dokumenter til produktet følge med, hvis du giver produktet videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er beregnet til montering og reparation. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse uden for anvendelsesområdet. Produktet er kun beregnet til privat anvendelse.

Ikke beregnet til erhvervsmæssigt brug.

Forklaring til symbolerne:

	Før første brug skal betjeningsvejledningen læses.
	Læs den originale betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisningerne igennem før første brug.
	Bær beskyttelsesbriller!
	Bær høreværn!
	Brug ikke produktet på stilladser eller stiger.
	Udløsningssikring!

	Advarsel mod snitsår!
---	-----------------------

Udstyr

- ① Luftblænde (drejelig)
- ② Udløser
- ③ Håndtag
- ④ Gevindhjælp 6,35 mm (1/4)
- ⑤ Magasinhåndtag
- ⑥ Magasin
- ⑦ Fyldningsindikator
- ⑧ Fingerskrue
- ⑨ Udløsningssikring
- ⑩ Udmunding
- ⑪ Endeplade
- ⑫ Lynspændearm endeplade

Pakkens indhold

- 1 tryklufthæftepistol PDT 40 D3
- 1 pakke søm, 1000 stk.
- 1 pakke hæfteklammer, 1000 stk.
- 1 beskyttelsesbrille
- 1 oliebeholder med trykluft-specialolie
- 1 kuffert
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Mål:	241 x 235 x 59 mm (B x H x D)
Vægt (uden hæftedele):	ca. 1270 g
Maks. tilladt tryk:	8,3 bar
Anbefalet trykområde:	4 til 7 bar
Lufforbrug, hver gang hæftemaskinen anvendes:	ca. 0,09 l pr. anvendelse
Anbefalet smøremiddel:	Trykluft-specialolie
Påfyldningskapacitet:	100 stk.
Sømlængde:	15, 25, 40, 50 mm
Hæfteklammelængde:	16, 25, 40 mm
Hæfteklammebredde:	5,7 mm
Anbefalet slangediameter:	∅ 9 mm
Trykluftkvalitet:	renset, befugtet olie uden kondensater

Støj- og vibrationsoplysninger:

Måleværdier beregnet efter EN 12549:1999, EN ISO 4871. Produktets A-vægtede lydtrykniveau er typisk:

Lydtrykniveau:	$L_{pA} = 114,6$ dB (A)
Usikkerhed	$K_{pA} = 3$ dB (A)
Lydeffektniveau:	$L_{WA} = 125,6$ dB (A)
Usikkerhed:	$K_{WA} = 3$ dB (A)

Disse værdier refererer til produktet og angiver ikke støjudviklingen på anvendelsesstedet. Støjudviklingen på anvendelsesstedet afhænger f.eks. af arbejdsomgivelserne, emnet, underlaget og hvor mange gange, hæftepistolen anvendes. Afhængigt af forholdene på arbejdspladen og det anvendte arbejdsemne skal der eventuelt foretages individuelle foranstaltninger til reducere af støjen, f.eks. kan arbejdsemnerne lægges på lyd-dæmpende underlag, emnernes vibrationer kan forhindres ved fastspænding eller tildækning, og det laveste nødvendige tryk kan indstilles til arbejdet. I særlige tilfælde er det nødvendigt at bære personligt beskyttelsesudstyr.

Bær høreværn!

Vibrationsemissionsværdi:

Samlet vibrationsværdi beregnet i henhold til ISO 8662-11:1999:

$$a_{h,w} = 15 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Usikkerhed } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Mekaniske stød (vibrationer)

For hæftemaskinen er vibrationsværdien beregnet efter ISO 8662-11:1999 – håndholdte motordrevne maskiner – måling af mekaniske svingninger på håndtaget – hæftepistoler (se tekniske data). Værdien refererer til produktet og angiver ikke indflydelsen på hånd-arm-systemet ved anvendelse af produktet. Indflydelsen på hånd-arm-systemet ved anvendelse af produktet afhænger f.eks. af gribekraften, pressekraften, arbejdsretningen, det indstillede lufttryk, emnet eller underlaget.



Sikkerhed i forbindelse med hæftepistolen

⚠ ADVARSEL!

- ▶ Læs alle sikkerhedsanvisninger og -instruktioner. Hvis de angivne sikkerhedsanvisninger og -instruktioner ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar sikkerhedsanvisningerne og -instruktionerne til senere brug.

- Kontroller, at sikkerheds- og udløsningssystemerne fungerer korrekt før brug samt at alle skruer og møtrikker sidder fast.
- Foretag ikke ændringer på hæftepistolen, som ikke er i overensstemmelse med forskrifterne.
- Afmonter og bloker ikke dele af hæftepistolen – f.eks. udløsningssikringen.
- Foretag ikke »nødreparationer« med uegnet værktøj.
- Hæftepistolen skal vedligeholdes regelmæssigt og korrekt efter producentens anvisninger.
- Undgå, at produktet beskadiges, eller funktionen forringes på grund af f.eks.:
 - Indgravning eller indslåning,
 - Ændringer, som ikke er tilladt af producenten,
 - Anvendelse med skabeloner, som er fremstillet af hårdt materiale, f.eks. stål,
 - Produktet falder på gulvet eller skubbes hen over gulvet,
 - Anvendelse som hammer,
 - Enhver form for brug af vold.
- Fastgør altid hæftepistolen sikkert på holdere, f.eks. på et arbejdsbord.
De anvendte holdere skal være fremstillet, så hæftemaskinen beskyttes mod skader og ikke kan dreje eller flytte sig.

Arbejdssikkerhed

- Ret aldrig en brugsklar hæftepistol direkte mod dig selv eller andre personer.
- Hold hæftepistolen, så hovedet og kroppen ikke kan komme til skade under arbejdet på grund af tilbageslag ved en fejl i energiforsyningen eller på grund af hårde steder i arbejdsområdet.
- Udløs aldrig hæftepistolen frit i rummet. Derved undgår du risikoen for omkringflyvende genstande og overbelastning af produktet.
- For at transportere hæftepistolen skal den afbrydes fra trykluffnettet – det gælder især, hvis du står på en stige eller har en akavet kropsholdning.
- Bær hæftepistolen i håndtaget, når du arbejder, og ikke med aktiveret udløser.
- Vær opmærksom på forholdene på arbejdspladsen. Hæftematerialet kan eventuelt gå igennem tynde arbejdssemner eller glide af ved arbejde på arbejdssemnets hjørner og kanter og dermed være til fare for personer.
- Brug velegnede beskyttelsesmidler, så du beskytter dig selv, f.eks. øjenbeskyttelse. Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af hæftepistolens type og anvendelse, reduceres risikoen for personskader.

Supplerende sikkerhedsanvisninger for trykluft-hæftepistoler

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!

- ▶ Overskrid aldrig det maksimalt tilladte arbejdsstryk på 8 bar.
Anvend en trykformindsker til indstilling af arbejdsstrykket.
- ▶ Brug aldrig ilt eller andre brændbare gasser som energikilde.
- Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst. Rod og dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld.

- **Hold børn og andre personer på afstand, når hæftepistolen anvendes.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over produktet.
- **Vær altid opmærksom og bevidst om, hvad du laver, og arbejd fornuftigt med hæftepistolen.** Brug ikke hæftepistolen, hvis du er ukoncentreret eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.
Selv et øjeblik uopmærksomhed ved brug af hæftepistolen kan medføre alvorlige kvæstelser.
- **Undgå akavede kroppsstillinger. Sørg for, at du står sikkert, og hold altid balancen.** Derved kan du bedre kontrollere hæftepistolen i uventede situationer.
- **Afbryd produktet fra trykluftkilden før reparations- og vedligeholdelsesarbejde samt før transport.**
- **FARE FOR PERSONSKADER!**
Brug ikke produktet på stilladser eller stiger.
- **Brug aldrig brintoxid, ilt, kuldioxid eller anden gas i flasker som energikilde til dette værktøj, da det kan føre til eksplosion og dermed alvorlige personskader.**
- **FARE FOR PERSONSKADER!**
Start aldrig produktet op, hvis udløsningsikringen 9 er defekt eller fjernet. Ellers er der fare for personskader.
- **Hold godt fast i slangen med hånden, når slangekoblingen løsnes, så skader forårsaget af den tilbagesvirpende slange undgås.**
- **Brug altid en gevindnippel ¼ og en lynkobling til tryklufttilslutningen.**
- **Hold aldrig hænderne ind i udmundingen 10, når produktet er klar til brug.** Ellers er der fare for personskader.
- **Kontrollér for skader.**
Kontrollér produktet for eventuelle skader før første brug. Hvis der konstateres mangler på produktet, må det under ingen omstændigheder tages i brug.
- **Brug ikke spidse genstande.** Hold aldrig spidse og / eller metalliske genstande ind i det indvendige af produktet.
- **Den trykluftdrevne hæftepistol må kun sluttes til ledninger, hvor det er sikret, at det tilladte maksimale tryk ikke kan overskrides mere end 10 %, f.eks. med en trykreguleringsventil (trykformindsker), der er monteret i trykluftledningen med efterkoblet eller monteret trykbegrænsningsventil.**
- **Sørg for ved anvendelse af den trykluftdrevne hæftepistol, at det maks. tryk ikke overskrides.**
- **Den trykluftdrevne hæftepistol må kun anvendes med trykket, som er nødvendigt til arbejdet, så unødigt højt støjniveau, øget slid og de derved opståede fejl undgås.**

⚠ ADVARSEL! BRAND- OG EKSPLOSIONSFARE!

- ▶ Anvend aldrig den trykluftdrevne hæftepistol med ilt eller brændbare gasser under tryk.

Originalt tilbehør/originalt ekstraudstyr

- **Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i betjeningsvejledningen.** Brug af andre hæftepistoler eller andet tilbehør end det, der anbefales i betjeningsvejledningen, kan medføre fare for personskader.
- **Lad kun en kvalificeret reparatør reparere trykluft-hæftepistolen og kun med originale reservedele.** Derved garanteres det, at trykluft-hæftepistolens sikkerhed bevares.

Første brug

BEMÆRK

- ▶ Brug altid de medfølgende beskyttelsesbriller, når produktet anvendes. Tag beskyttelsesfolien af beskyttelsesbrillerne før første brug.

Tilslutning af trykluftkilde

BEMÆRK

- ▶ For at opnå trykluftværktøjets fulde effekt, skal du altid bruge trykluftslanger med en indvendig diameter på mindst 9 mm. Hvis den indvendige diameter er for lille, kan effekten mindskes betydeligt.
- ▶ Produktet må udelukkende anvendes med rensat, olietågesmurt trykluft, og produktets maksimale arbejdstryk på 8 bar må ikke overskrides. Kompressoren skal være udstyret med en trykformindsker til regulering af arbejdsstrykket.

⚠ OBS!

- ▶ Trykluftledningen må ikke indeholde kondensvand.
- ▶ For at værktøjet kan anvendes i lang tid, skal det være smurt med den nødvendige mængde pneumatisk olie. Det kan gøres på følgende måde:
 - Brug oliesmurt trykluft ved at montere en tågesmøring.
 - Uden tågesmører: Smør dagligt manuelt via gevindniplens **4**. Ca. 1-2 dråber pneumatisk olie for hver 15 driftsminutter ved permanent anvendelse.
- ▶ Hvis værktøjet ikke har været brugt i flere dage, skal det smøres manuelt med cirka 5 dråber pneumatisk olie i gevindniplens **4**.
- ◆ Slut produktet til en egnet trykluftkilde.
- ◆ 1.) Tryk på trykluftslangens lynkobling (medfølger ikke ved køb) på trykluft-hæftepistolens gevindnippel $\frac{1}{4}$ **4**. Låsen fungerer automatisk.

- ◆ 2.) Forbind den anden ende af trykluftslangen med (filter)-trykformindsker på kompressoren.

Opfyldning af magasinet

- ◆ Tryk på magasinhandtaget **5**, og træk magasinafdækningen tilbage indtil stop.
- ◆ Læg hæftematerialet (søm, se fig. B eller hæfteklammer, se fig. C) ind i magasinet **6**. Hæfteklammerne skal sættes på magasinets stang **6**.
- ◆ Stil magasinafdækningen frem, indtil den går i indgreb.

Betjening

- ◆ Fyld magasinet **6** i trykluft-hæftepistolen op som beskrevet i kapitlet »Opfyldning af magasinet«.
- ◆ Indstil det korrekte arbejdstryk ved hjælp af trykformindsker (følger ikke med ved køb).

BEMÆRK

- Sørg for, at det maksimale arbejdstryk på 8 bar ikke overskrides. Hvis arbejdsstrykket er for højt, forbedrer det ikke effekten, men øger luftforbruget og medfører, at produktet slides hurtigere.
- ◆ Tænd for kompressoren. Lad kompressoren køre, indtil det maksimale kedeltryk er nået, og produktet slukkes.
- ◆ Stil produktet på arbejdsområdet, og tryk på udlåseren **2**.

BEMÆRK

-  Trykluft-hæftemaskinen er udstyret med en udløsnings sikring **9**. Hæftematerialet kommer ud af produktet, når trykluft-hæftemaskinens udmundning **10** presses mod arbejdsområdet, og udlåseren **2** aktiveres.

- Kontrollér, om hæftematerialet er gået ind i arbejdsemnet som ønsket.
 - Hvis hæftematerialet rager ud, skal lufttrykket forhøjes i trin på 0,5 bar.
 - Hvis hæftematerialet er gået for langt ind, reduceres lufttrykket i trin på 0,5 bar.
- Du kan også arbejde hurtigere ved at holde udløseren **2** nede.
- ◆ Sæt trykluft-hæftepistolen på arbejdsemnet.
- ◆ Pres produktet mod arbejdsemnet, indtil udmundingen **10** rører ved det. Hæftematerialet kommer ud af produktet.
- ◆ Så længe der trykkes på udløseren **2**, forlader et styk hæftemateriale produktet, når udmundingen **10** rører ved arbejdsemnet.
- ◆ Som alternativ kan udmundingen **10** også presses permanent mod arbejdsemnet.
- ◆ Hver gang udløseren **2** aktiveres, kommer der et styk hæftemateriale ud af produktet.

BEMÆRK

- Det er muligt at finindstille med fingerskruen **8**.
- ◆ Drej fingerskruen **8** ned for at få hæftematerialet til at gå længere ind i arbejdsemnet.
- ◆ Drej fingerskruen **8** op for at få hæftematerialet til at gå knap så langt ind i arbejdsemnet.
- ◆ Drej luftblænden **1** for at lede den udstrømmende luft i den ønskede retning.
- ◆ Afbryd produktet fra kompressoren, når arbejdet er afsluttet.

Udtagning af fastsiddende hæfteklammer

Hvis en hæfteklamme / et søm har sat sig fast i magasinskakten, skal trykluftledningen straks fjernes.

- ◆ Åbn magasinet **6** som beskrevet i kapitlet »Opfyldning af magasinet«.
- ◆ Åbn endepladen **11** ved at trække lynspændearmen til endepladen **12** i retning af udløsnings-sikringen **9**.
- ◆ Tag det fastklemte hæftemateriale ud.
- ◆ Luk endepladen **11** ved at trække lynspændearmen til endepladen **12** i retning af luftblænden **1**.
- ◆ Luk magasinet **6** til trykluft-hæftepistolen som beskrevet i kapitlet »Opfyldning af magasinet«.

Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER! Afbryd produktet fra tryklufforsyningen, før du foretager vedligeholdelsesarbejde.

! ADVARSEL!

- ▶ Få produktet repareret på et serviceværksted eller af en fagmand og kun med originale reservedele. Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.

! OBS!

- ▶ Vedligeholdelse eller reparationer, som ikke er beskrevet i dette kapitel, må kun udføres af en autoriseret reparatør.
- ◆ Sørg for, at trykluftværktøjet altid er sikkert ved at foretage regelmæssig vedligeholdelse af det.
- ◆ Kontrollér, at skruesamlingerne sidder fast, og stram ved behov.
- ◆ Det anbefales at installere en trykformindsker med vandudskiller og en smøreenhed lige før trykluftværktøjet.
- ◆ Kontrollér trykluftværktøjet, og reparer det, hvis der løber olie eller trykluft ud.

Vedligeholdelse udført af brugeren

Smøring med tågesmører:

BEMÆRK

- Efter trykformindskerens smører en tågesmører trykluft-hæftepistolen kontinuerligt og optimalt, så den er forberedt til brug. Tågesmørerens tilsætter fine små dråber olie til luftstrømmen og garanterer derved regelmæssig smøring.
- ◆ Installer tågesmørerens efter (filter)-trykformindskerens. Sæt tågesmørerens stiknippel ind i (filter)-trykformindskerens lynkobling.
- ◆ Slut derefter trykluft-hæftepistolen til lynkoblingen.

Manuel smøring

BEMÆRK

- Hvis du ikke har en tågesmører, skal der smøres hver gang, der er brugt cirka 5000 styk hæftematerialer.
- ◆ Smør med 1-2 dråber trykluft-specialolie i trykluft-hæftepistolens gevindnippel ④.
- ◆ Tryk derefter nogle gange på udløseren ②.

⚠ OBS!

- Brug ikke for meget olie, da det ellers løber ud af udmundingen ⑩ sammen med hæftematerialet og eventuelt kan beskadige arbejdsemnet.

Rengøring

- Brug ikke skarpe genstande til rengøring af produktet. Der må ikke komme væske ind i produktet. Ellers kan produktet blive beskadiget.
- Rengør regelmæssigt produktet og helst lige efter, at du er færdig med arbejdet.
- Rengør huset med en tør klud – brug under ingen omstændigheder benzin, opløsningsmidler eller rengøringsmidler, som angriber plast.
- Pak trykluft-hæftemaskinen i den medfølgende kuffert efter brug, så den beskyttes mod snavs.

Bortskaffelse



Emballagen består udelukkende af miljøvenlige materialer. Den kan bortskaffes i de lokale containere til genbrugsmateriale.

Smid ikke produktet ud sammen med husholdningsaffaldet!

Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst din originale kvittering et sikkert sted. Dette dokument er nødvendigt for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller ombyttet gratis for dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt og købsbeviset (kvittering) afleveres inden for tre-års-fristen, og der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden levering.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage, og derfor kan betragtes som sliddele, eller for skader på skrøbelige dele, som f.eks. kontakter, batterier, bageforme eller dele som er lavet af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 12345) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet, som indgravering, på vejledningens forside (nederst til venstre) eller som et klæbemærke på bag- eller undersiden.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre håndbøger, produktvideoer og software.

Service

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 285202

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiseringsdokumenter og EU-direktiver:

**Maskindirektivet
(2006 / 42 / EC)**

Anvendte harmoniserede standarder:
EN 792-13: 2000+A1

Typebetegnelse for maskinen:
Trykluft-hæftepistol PDT 40 D3

Produktionsår: 05-2017

Serienummer: IAN 285202

Bochum, 17.05.2017



Semi Uguzlu
- Kvalitetschef -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Table des matières

Introduction	22
Utilisation conforme à l'usage prévu	22
Équipement	22
Matériel livré	22
Caractéristiques techniques	23
Sécurité de l'agrafeuse	24
Sécurité du travail	24
Consignes de sécurité complémentaires pour l'agrafeuse-cloueuse à air comprimé	25
Accessoires/équipements supplémentaires d'origine	26
Mise en service	26
Raccordement à la source d'air comprimé	26
Remplissage du chargeur	26
Utilisation	27
Retirer les agrafes coincées	28
Entretien et nettoyage	28
Maintenance par l'utilisateur	28
Nettoyage	29
Mise au rebut	29
Garantie de Kompernass Handels GmbH	29
Service après-vente	31
Importateur	31
Traduction de la déclaration de conformité originale	31

AGRAFEUSE PNEUMATIQUE PDT 40 D3

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cet appareil est destiné à des travaux de montage et de réparation. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés résultant d'une utilisation non conforme. L'appareil est uniquement conçu pour une utilisation privée. Ne convient pas à un usage commercial.

Explication des symboles :

	Veuillez lire le mode d'emploi avant la mise en service.
	Lisez le mode d'emploi d'origine et les consignes de sécurité avant la mise en service.
	Porter des lunettes de protection !
	Porter une protection auditive !
	N'utilisez pas l'appareil sur des échafaudages ou des échelles.

	Sécurité anti-déclenchement !
	Attention risque de coupures !

Équipement

- ❶ Guide d'air de sortie (rotatif)
- ❷ Déclencheur
- ❸ Poignée
- ❹ Nipple fileté 6,35 mm (¼)
- ❺ Levier du chargeur
- ❻ Chargeur
- ❼ Témoin de remplissage
- ❽ Vis moletée
- ❾ Sécurité anti-déclenchement
- ❿ Orifice
- ⓫ Plaque frontale
- ⓬ Levier de serrage rapide plaque frontale

Matériel livré

- 1 agrafeuse pneumatique PDT 40 D3
- 1 paquet de clous, 1 000 pièces
- 1 paquet d'agrafes, 1 000 pièces
- 1 paire de lunettes de protection
- 1 réservoir à huile avec huile spéciale pour air comprimé
- 1 mallette de transport
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Dimensions : (l x h x p)	241 x 235 x 59 mm
Poids (sans fixations) :	env. 1270 g
Pression admissible max. :	8,3 bars
Plage de pression recommandée :	4 bis 7 bars
Consommation d'air par Opération de fixation :	env. 0,09 l par opération de fixation
Lubrifiant recommandé :	huile spéciale pour air comprimé
Capacité de chargement :	100 pièces
Longueur des clous :	15, 25, 40, 50 mm
Longueur des agrafes :	16, 25, 40 mm
Largeur des agrafes :	5,7 mm
Diamètre de flexible recommandé :	∅ 9 mm
Qualité d'air comprimé :	nettoyé, avec brouillard d'huile et sans condensation

Informations relatives aux bruits et aux vibrations :

Valeurs de mesure du bruit déterminées conf. à EN 12549:1999, EN ISO 4871. Le niveau de pression acoustique exprimé en décibels A de l'appareil est normalement de :

Niveau de pression

acoustique : $L_{pA} = 114,6$ dB (A)

Imprécision : $K_{pA} = 3$ dB (A)

Niveau de puissance

acoustique : $L_{WA} = 125,6$ dB (A)

Imprécision : $K_{WA} = 3$ dB (A)

Ces valeurs sont des valeurs caractéristiques liées à l'appareil et ne reflètent pas l'émission du bruit sur le lieu d'utilisation. L'émission de bruit sur le lieu d'utilisation dépend par ex. de l'environnement de travail, de la pièce à traiter, de la pose de la pièce, du nombre d'opérations de fixation. En fonction des conditions régnant au poste de travail et de la forme de la pièce à traiter, il peut être nécessaire de prendre des mesures de réduction du bruit individuelles, comme par ex. la pose des pièces à traiter sur des surfaces amortissant le bruit, la prévention des vibrations des pièces en les serrant ou en les couvrant, le réglage de la pression la plus faible nécessaire pour l'opération à réaliser. Dans certains cas particuliers, le port d'une protection auditive individuelle peut être nécessaire.

Porter une protection auditive !

Valeur d'émission des vibrations :

Valeur totale de vibrations déterminées conformément à ISO 8662-11:1999 :

$a_{h,w} = 1,5$ m/s²

Imprécision K = 1,5 m/s²

Chocs mécaniques (vibrations)

Pour l'agrafeuse, la valeur caractéristique de vibrations a été déterminée selon la norme ISO 8662-11:1999 - Machines à moteur portatives - Mesure des vibrations mécaniques au niveau de la poignée - Machines à enfoncer les fixations (voir les caractéristiques techniques). La valeur est une valeur caractéristique liée à l'appareil et ne représente pas l'influence sur le système main-bras lors de l'utilisation de l'appareil.

Une influence sur le système main-bras lors de l'utilisation de l'appareil dépend, par exemple, de la force de préhension, de la force de pression, du sens de travail, de l'air comprimé réglé, de la pièce à traiter, de la garniture sur laquelle appuie la pièce.



Sécurité de l'agrafeuse

AVERTISSEMENT !

- ▶ Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- Avant de commencer le travail, vérifiez le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et de déclenchement, ainsi que le serrage de toutes les vis et de tous les écrous.
- N'effectuez aucune manipulation contraire aux consignes sur l'agrafeuse.
- Ne démontez ou ne bloquez aucune pièce de l'agrafeuse, comme par ex. une sécurité anti-déclenchement.
- Ne procédez à aucune "réparation d'urgence" avec des moyens inappropriés.
- L'agrafeuse doit être entretenue régulièrement, conformément aux indications du fabricant.
- Évitez tout affaiblissement et toute détérioration de l'appareil, par ex. en raison :
 - d'un poinçonnage ou d'une gravure,
 - de mesures de transformation non autorisées par le fabricant,
 - d'un guidage le long des gabarits en métal dur, par ex. en acier,
 - d'une chute ou d'un déplacement sur le sol,
 - d'une utilisation comme marteau,
 - de tout type d'action violente.
- Fixez toujours les agrafeuses en toute sécurité sur des supports, comme par exemple un plan de travail.
Les fixations utilisées doivent toujours être configurées de façon à protéger l'agrafeuse contre les dommages, les torsions ou les déplacements.

Sécurité du travail

- N'orientez jamais une agrafeuse opérationnelle vers vous-même ou en direction d'autres personnes.
- Lors du travail, tenez l'agrafeuse de sorte que la tête et le corps ne puissent pas être blessés en cas d'un éventuel recul consécutif à une panne d'alimentation ou en présence de points durs sur la pièce traitée.
- Ne déclenchez jamais l'agrafeuse dans le vide. Vous éviterez ainsi tout danger lié à des éléments de fixation volants et à une surcharge de l'appareil.
- Pour le transport, l'agrafeuse doit être débranchée du réseau d'air comprimé, en particulier si vous utilisez des échelles ou si votre posture est inhabituelle.
- Sur le lieu de travail, tenez l'agrafeuse uniquement par la poignée et avec le déclencheur non actionné.
- Tenez compte des conditions du poste de travail. Les éléments de fixation peuvent éventuellement passer au travers de minces pièces ou glisser lors de travaux sur des angles ou des bords, et ainsi mettre des personnes en danger.
- Pour votre protection individuelle, utilisez des équipements de protection corporelle adaptés, comme par ex. une protection auditive ou oculaire. Le port d'un équipement de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité anti-dérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, adapté au modèle et à l'utilisation de l'agrafeuse, réduit le risque de blessures.

Consignes de sécurité complémentaires pour l'agrafeuse-cloueuse à air comprimé

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Ne dépassez jamais la pression de travail maximale admissible (8 bars).
Pour régler la pression de travail, utilisez un détendeur.
- ▶ Comme source d'énergie, n'utilisez jamais d'oxygène ou d'autres gaz combustibles.
- **Conservez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- **Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'agrafeuse.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'agrafeuse.**
N'utilisez pas l'agrafeuse lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
Un moment d'inattention en cours d'utilisation de l'agrafeuse peut entraîner des blessures graves.
- **Ne pas se précipiter. Gardez une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'agrafeuse dans des situations inattendues.
- Avant les travaux de maintenance et de réparation, ainsi qu'avant un transport, déconnectez l'appareil de la source d'air comprimé.
- **RISQUE DE BLESSURES !**
N'utilisez pas l'appareil sur des échafaudages ou des échelles.
- N'utilisez jamais d'hydrogène, d'oxygène, de dioxyde de carbone ou d'autre gaz en bouteille comme source d'énergie de cet outil, ceci pouvant entraîner une explosion et ainsi des blessures graves.

■ RISQUE DE BLESSURES !

- Ne mettez pas l'appareil en service lorsque la sécurité anti-déclenchement **Ⓢ** est défectueuse ou a été retirée. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser.
- Au moment de détacher le raccord du flexible, tenez fermement le flexible en main pour éviter des blessures provoquées par un recul brutal du flexible.
- Pour le raccord d'air comprimé, utilisez impérativement un nipple fileté ¼ et un raccord rapide.
- Ne placez jamais les mains à proximité de l'orifice **Ⓢ** lorsque l'appareil est opérationnel. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser.
- **Vérifiez l'absence de détériorations.**
Contrôlez l'appareil avant la mise en service afin de détecter d'éventuelles détériorations. Si l'appareil présente des défauts, il ne doit en aucun cas être mis en service.
- **N'utilisez pas d'objets pointus.** N'introduisez jamais d'objets pointus et/ou métalliques à l'intérieur de l'appareil.
- L'agrafeuse à air comprimé doit uniquement être branchée à des circuits, dont on saura avec certitude que le dépassement de la pression maximale autorisée est stoppé à plus de 10 %. Par exemple, à l'aide d'un réducteur de pression (détendeur) incorporé dans la conduite d'air comprimé avec soupape limitatrice de pression intégrée ou montée en aval.
- Lors de l'utilisation de l'agrafeuse à air comprimé, veillez à ce que la pression maximale ne soit pas dépassée.
- Utilisez l'agrafeuse à air comprimé uniquement à la pression requise pour les opérations concernées afin d'éviter des niveaux sonores inutilement élevés, une usure accrue et les dysfonctionnements qui en découlent.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION !

- ▶ N'utilisez jamais l'agrafeuse à air comprimé avec de l'oxygène ou des gaz inflammables sous pression.

Accessoires/équipements supplémentaires d'origine

- Utilisez uniquement les accessoires et les équipements supplémentaires indiqués dans le mode d'emploi. L'utilisation d'éléments de fixation autres que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou bien d'autres accessoires vous expose à un risque de blessures.
- Faites entretenir l'appareil à air comprimé uniquement par un réparateur qualifié utilisant seulement des pièces de rechange d'origine. Cela assurera le maintien de la sécurité de l'appareil à air comprimé.

Mise en service

REMARQUE

- ▶ Mettez les lunettes de protection fournies avant chaque mise en service. Retirez le film de protection sur les lunettes avant la première utilisation.

Raccordement à la source d'air comprimé

REMARQUE

- ▶ Afin d'obtenir la pleine puissance de votre outil à air comprimé, veuillez toujours utiliser des flexibles à air comprimé d'un diamètre intérieur de 9 mm minimum. Un diamètre inférieur risque de limiter considérablement la puissance.
- ▶ L'appareil doit uniquement être utilisé avec de l'air comprimé nettoyé avec brouillard d'huile et ne doit pas dépasser la pression de travail maximale de 8 bars. Pour réguler la pression de travail, il faut équiper le compresseur d'un détendeur.

⚠ ATTENTION !

- ▶ La conduite d'air comprimé ne doit pas contenir d'eau condensée.
- ▶ Pour que cet outil demeure longtemps opérationnel, il doit être entretenu avec suffisamment d'huile pneumatique. Voici la marche à suivre :
 - Utilisez de l'air comprimé huilé en intégrant un lubrificateur à embruns d'huile.
 - Sans lubrificateur à embruns d'huile : Huilez manuellement tous les jours via le nipple fileté ④. Env. 1-2 gouttes d'huile pneumatique pour 15 minutes de service en utilisation continue.
- ▶ Lorsque l'outil n'a pas été utilisé pendant plusieurs jours, ajoutez environ 5 gouttes d'huile pneumatique manuellement dans le nipple fileté ④.
- ◆ Raccordez l'appareil à une source d'air comprimé appropriée.
- ◆ 1.) Poussez pour cela le raccord rapide terminant le flexible à air comprimé (non livré d'origine) sur le nipple fileté ¼ ④ de l'agrafeuse-cloueuse pneumatique. Le verrouillage a lieu automatiquement.
- ◆ 2.) Reliez l'autre extrémité du flexible à air comprimé avec le détendeur (à filtre) situé contre le compresseur.

Remplissage du chargeur

- ◆ Appuyez sur le levier du chargeur ⑤ et reculez le cache du chargeur jusqu'en butée.
- ◆ Placez le matériel de fixation approprié (clous, voir fig. B ou agrafes, voir fig. C) dans le chargeur ⑥. Les agrafes doivent être mises en place sur la barre du chargeur ⑥.
- ◆ Repoussez le cache du chargeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Utilisation

- ◆ Remplissez le chargeur **6** de l'agrafeuse-cloueuse pneumatique comme décrit au chapitre "Remplissage du chargeur".
- ◆ À l'aide du détenteur (non livré d'origine), réglez la pression de travail appropriée.

REMARQUE

- Veillez à ne pas dépasser la pression de travail maximale de 8 bars sur l'appareil. Une pression de travail accrue n'apporte aucun gain de puissance et ne fait qu'accroître la consommation d'air comprimé tout en accélérant l'usure de l'appareil.
- ◆ Mettez le compresseur en marche. Laissez le compresseur fonctionner jusqu'à ce que la pression maximale soit atteinte dans le réservoir et que l'appareil s'éteigne.
- ◆ Placez l'appareil sur la pièce et appuyez sur le déclencheur **2**.

REMARQUE

-  L'agrafeuse-cloueuse pneumatique est équipée d'une sécurité anti-déclenchement **9**.
L'élément de fixation ne sort de l'appareil que si l'orifice **10** de l'agrafeuse-cloueuse pneumatique est appuyé contre la pièce à traiter et si le déclencheur **2** est actionné.

- Vérifiez si l'élément de fixation s'enfonce conformément aux exigences.
 - Si l'élément de fixation n'est suffisamment enfoncé, augmentez la pression d'air par paliers de 0,5 bar.
 - Si l'élément de fixation est enfoncé trop profondément, réduisez la pression d'air par paliers de 0,5 bar.
- Vous pouvez également accélérer le travail en maintenant le déclencheur **2** appuyé.
- ◆ Positionnez l'agrafeuse-cloueuse pneumatique sur la pièce à traiter.
- ◆ Appuyez l'appareil sur la pièce à traiter jusqu'à ce que l'orifice **10** touche cette dernière. L'élément de fixation sort de l'appareil.
- ◆ Tant que vous maintenez le déclencheur **2** enfoncé, un élément de fixation est éjecté par l'appareil à chaque contact de l'orifice **10** avec la pièce traitée.
- ◆ Vous pouvez sinon aussi appuyer l'orifice **10** de l'appareil de manière prolongée contre la pièce traitée.
- ◆ À chaque actionnement du déclencheur **2**, un élément de fixation est éjecté par l'appareil.

REMARQUE

- Un réglage fin est en outre possible à l'aide de la vis moletée **8**.
- ◆ Tournez la vis moletée **8** vers le bas afin d'enfoncer l'élément de fixation plus profondément dans la pièce traitée.
- ◆ Tournez la vis moletée **8** vers le haut afin d'enfoncer l'élément de fixation moins profondément dans la pièce traitée.
- ◆ Tournez le guide d'air de sortie **1** afin que l'air sorte dans la direction souhaitée.
- ◆ Débranchez l'appareil du compresseur une fois le travail terminé.

Retirer les agrafes coincées

Si une agrafe / un clou reste coincé dans le chargeur, débranchez immédiatement l'alimentation en air comprimé.

- ◆ Ouvrez le chargeur **6** comme décrit au chapitre "Remplissage du chargeur".
- ◆ Ouvrez la plaque frontale **11** en tirant le levier de serrage rapide **12** en direction de la sécurité anti-déclenchement **9**.
- ◆ Retirez tout élément de fixation coincé.
- ◆ Fermez la plaque frontale **11** en tirant le levier de serrage rapide de la plaque frontale **12** en direction du guide d'air de sortie **1**.
- ◆ Fermez le chargeur **6** de l'agrafeuse-cloueuse pneumatique, comme décrit au chapitre "Remplissage du chargeur".

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES ! Avant les travaux de maintenance, débranchez l'appareil du réseau d'air comprimé.

AVERTISSEMENT !

- ▶ Faites réparer vos appareils par le service après-vente ou un spécialiste et uniquement avec des pièces détachées d'origine. Cela assure le maintien de la sécurité de l'appareil.

ATTENTION !

- ▶ Seul du personnel spécialisé doit effectuer les travaux de maintenance ou de réparation plus complexes que ceux décrits dans ce chapitre.
- ◆ Assurez la sécurité de l'outil à air comprimé grâce à une maintenance régulière.
- ◆ Vérifier que les raccords vissés soient bien serrés, resserrer si nécessaire.
- ◆ Il est recommandé d'intercaler un détendeur avec purgeur et un huileur en amont de l'outil à air comprimé.
- ◆ En cas de perte d'huile ou d'air importante, vérifier l'outil à air comprimé et le faire réparer si nécessaire.

Maintenance par l'utilisateur

Lubrifier avec un lubrificateur à embruns d'huile :

REMARQUE

- Un lubrificateur à embruns d'huile lubrifie l'agrafeuse-cloueuse pneumatique de façon continue et optimale en tant qu'étape de préparation en aval du détendeur. Un lubrificateur à embruns d'huile libère de l'huile en fines gouttelettes dans l'air en circulation et garantit ainsi une lubrification régulière.
- ◆ Installez le lubrificateur à embruns d'huile en aval du détendeur (à filtre). Pour cela, insérez le nippel du lubrificateur à embruns d'huile dans le raccord rapide du détendeur (à filtre).
- ◆ Raccordez ensuite l'appareil pneumatique au raccord rapide prévu à cet effet.

Lubrification manuelle

REMARQUE

- Si vous ne disposez pas d'un lubrificateur à embruns d'huile, procédez à une lubrification après l'utilisation d'environ 5000 éléments de fixation.
- ◆ Versez 1-2 gouttes d'huile spéciale air comprimé dans le nippel fileté **4** de l'agrafeuse-cloueuse pneumatique.
- ◆ Appuyez ensuite plusieurs fois sur le déclencheur **2**.

ATTENTION !

- ▶ N'utilisez en aucun cas trop d'huile, sans quoi elle sortirait de l'orifice **10** avec l'élément de fixation et pourrait endommager la pièce traitée.

Nettoyage

- N'utilisez pas d'objets pointus pour nettoyer l'appareil. Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Il risque sinon d'être endommagé.
- Nettoyez régulièrement l'outil, de préférence directement une fois le travail terminé.
- Nettoyez le corps avec un chiffon doux, n'utilisez en aucun cas de l'essence, du dissolvant ou des produits nettoyants qui agressent le plastique.
- Après chaque utilisation, rangez l'agrafeuse-cloueuse pneumatique dans la mallette de transport fournie afin de la protéger des salissures.

Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables. Il peut être éliminé dans les conteneurs de recyclage locaux.

Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères !

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Garantie de Kompennass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse d'origine. Ce document servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par nos soins, selon notre choix. Cette prestation de garantie nécessite dans un délai de trois ans la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de garantie est valable pour des vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. connecteur, accu, moules ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 12345) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique, une gravure, sur la page de garde de votre manuel d'utilisation (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou **par e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que beaucoup d'autres, des vidéos produit et logiciels.

Service après-vente

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 285202

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente.
Veillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive relative aux machines (2006 / 42 / CE)

Normes harmonisées appliquées :

EN 792-13 : 2000+A1

Désignation du modèle de la machine :

Agrafeuse pneumatique PDT 40 D3

Année de fabrication : 05-2017

Numéro de série : IAN 285202

Bochum, le 17/05/2017



Semi Uguzlu
- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	34
Gebruik in overeenstemming met bestemming	34
Onderdelen	34
Inhoud van het pakket	34
Technische gegevens	35
Veiligheid van de tackers	36
Veiligheid bij het werken	36
Aanvullende veiligheidsvoorschriften voor perslucht-tackers	36
Originele accessoires/hulphulpstukken	37
Ingebruikname	38
Persluchtbron aansluiten	38
Magazijn laden	38
Bediening	38
Vastzittende nietjes verwijderen	39
Onderhoud en reiniging	39
Onderhoud door de gebruiker	40
Reinigen	40
Afvoeren	40
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	41
Service	42
Importeur	42
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	42

PERSLUCHTNIETPISTOOL PDT 40 D3

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt.

Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is geschikt voor montage- en reparatiewerkzaamheden. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. Voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid. Het apparaat is alleen bestemd voor privégebruik.

Niet voor commercieel gebruik.

Uitleg van de symbolen:

	Lees vóór de ingebruikname de gebruiksaanwijzing.
	Lees de originele gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften voorafgaand aan ingebruikname.
	Draag een veiligheidsbril!
	Draag gehoorbescherming!
	Gebruik het apparaat niet op steigers of ladders.

	Activeringsbeveiliging!
	Waarschuwing voor snijwonden!

Onderdelen

- 1 Luchtafvoerklep (draaibaar)
- 2 Trekker
- 3 Handgreep
- 4 Schroefdraadnippel 6,35 mm (1/4)
- 5 Magazijnhendel
- 6 Magazijn
- 7 Inhoudsindicatie
- 8 Kartelschroef
- 9 Activeringsbeveiliging
- 10 Tacker-mond
- 11 Kopplaat
- 12 Snelspanhendel kopplaat

Inhoud van het pakket

- 1 perslucht nietpistool PDT 40 D3
- 1 pak spijkers, 1000 stuks
- 1 pak nietjes, 1000 stuks
- 1 veiligheidsbril
- 1 olieflesje met speciale persluchtolie
- 1 koffer
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Afmetingen:	241 x 235 x 59 mm (b x h x d)
Gewicht (zonder spijkers/ nietjes):	ca. 1270 g
Max. toegelaten druk:	8,3 bar
Aanbevolen drukbereik:	4 tot 7 bar
Luchtverbruik per tacker-activering:	ca. 0,09 l per tacker- activering
Aanbevolen smeermiddel:	speciale persluchtolie
Magazijncapaciteit:	100 stuks
Spijkerlengtes:	15, 25, 40, 50 mm
Nietlengtes:	16, 25, 40 mm
Nietbreedte:	5,7 mm
Aanbevolen slangdiameter:	∅ 9 mm
Perslucht kwaliteit:	gereinigd, olievernield en condensaatvrij

Geluids- en trillingsgegevens:

Meetwaarden vastgesteld conform EN 12549: 1999, EN ISO 4871. Het A-gewogen geluidsniveau van het gereedschap bedraagt gemiddeld:

Geluidsdrukniveau: $L_{pA} = 114,6$ dB (A)

Onzekerheid: $K_{pA} = 3$ dB (A)

Geluidsvermogensniveau: $L_{WA} = 125,6$ dB (A)

Onzekerheid: $K_{WA} = 3$ dB (A)

Deze waarden zijn apparaatgerelateerde specificaties en geven niet de geluidsonwikkeling op de gebruikslocatie weer. De geluidsonwikkeling op de gebruikslocatie hangt bijv. af van de werkomgeving, het werkstuk, het werkstuk-oplegvlak en het aantal tacker-activeringen. Afhankelijk van de omstandigheden op de werkplek en de vorm van het werkstuk moeten eventueel individuele maatregelen voor vermindering van het geluid worden getroffen, zoals: de werkstukken op een geluiddempende ondergrond leggen, trillen van de werkstukken voorkomen door opspannen of afdekken, of de voor de werkprocedure laagst mogelijke vereiste druk instellen. In speciale gevallen is het dragen van persoonlijke gehoorbescherming vereist.

Draag gehoorbescherming!

Trillingsemisiewaarde:

Totale trillingswaarde vastgesteld conform ISO 8662-11:1999:

$$a_{h,w} = 15 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Onzekerheid } K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Mechanische stoten (trillingen)

Voor de tacker is de trillingswaarde vastgesteld conform ISO 8662-11:1999 – Draagbare handgereedschappen met motoraandrijving – Meting van mechanische trillingen aan het handvat – Nietmachines (zie Technische gegevens). Deze waarde is een apparaatgerelateerde specificatie, die geen betrekking heeft op de invloed op het hand-arm-systeem bij het gebruik van het apparaat. De invloed op het hand-arm-systeem bij het gebruik van het apparaat hangt bijv. af van de grijpkracht, de aandrukkracht, de werkrichting, de ingestelde luchtdruk, het werkstuk en het werkstuk-oplegvlak.



Veiligheid van de tacker

WAARSCHUWING!

- ▶ **Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.** Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

- Controleer voor aanvang van de werkzaamheden altijd de veiligheids- en activeringsvoorzieningen correct werken en of alle bouten en moeren goed vastzitten.
- Voer geen manipulaties uit aan de tacker die in strijd zijn met de voorschriften.
- Demonteer of blokkeer geen delen van de tacker, bijv. een activeringsbeveiliging.
- Voer geen "noodreparaties" uit met ongeëigende middelen.
- De tacker moet regelmatig en vakkundig volgens de specificaties van de fabrikant worden onderhouden.
- Voorkom elke verzwakking en beschadiging van het apparaat, bijv. door:
 - inslaan of ingraveren,
 - door de fabrikant niet toegestane ombouwmaatregelen,
 - gebruik op sjablonen die zijn gemaakt van hard materiaal, bijv. staal,
 - vallen of over de grond schuiven,
 - gebruik als hamer,
 - welke vorm van geweld dan ook.
- Bevestig tackers altijd stevig op dragers, bijv. een werktafel. Hiervoor gebruikte houders moeten altijd een zodanige vorm hebben, dat ze de tacker beschermen tegen beschadigen, verdraaien of verschuiven.

Veiligheid bij het werken

- Richt een tacker die klaar is voor gebruik nooit rechtstreeks op uzelf of op andere personen.
- Houd de tacker tijdens het werken zodanig vast, dat uw hoofd en lichaam bij een eventuele terugslag door een storing in de energievoorziening of door harde plekken in het werkstuk niet gewond kunnen raken.
- Activeer de tacker nooit in de vrije ruimte. U voorkomt daardoor gevaren door los rondvliegende spijkers/nietjes en overbelasting van het apparaat.
- Als de tacker wordt getransporteerd, moet deze worden losgekoppeld van de persluchttoevoer, met name wanneer u een ladder gebruikt of ongewone lichaamshoudingen aanneemt.
- Draag de tacker op de werkplek alleen aan de handgreep en niet aan de trekker.
- Let op de omstandigheden op de werkplek. Spijkers/nietjes kunnen mogelijk door dunne werkstukken heen slaan of bij het werken op hoeken of randen van werkstukken afglijden en daarbij gevaar opleveren voor personen.
- Gebruik voor uw persoonlijke bescherming geschikte lichaamsbeschermingsmiddelen, bijv. gehoor- en oogbescherming. Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming, al naar gelang het type en het gebruik van de tacker, vermindert het risico op letsel.

Aanvullende veiligheidsvoorschriften voor perslucht-tackers

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Overschrijd nooit de maximaal toegestane werkdruk van 8 bar. Gebruik voor instelling van de werkdruk een drukregelaar.
- ▶ Gebruik nooit zuurstof of andere brandbare gassen als energiebron.
- **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Wanorde en een niet-verlichte werkomgeving kunnen leiden tot ongelukken.

- **Houd kinderen en andere personen uit de buurt tijdens het gebruik van de tacker.** Als u afgeleid raakt, zou u de controle over het apparaat kunnen verliezen.
- **Wees altijd alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van een tacker.**
Gebruik geen tacker als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van de tacker al tot ernstig letsel leiden.
- **Voorkom een abnormale lichaamshouding. Zorg dat u stevig staat en bewaar altijd uw evenwicht.** Op die manier kunt u de tacker in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- Koppel het apparaat los van de persluchtleiding voordat u reparaties of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, of het apparaat vervoert.
- **LETSELGEVAAR!**
Gebruik het apparaat niet op steigers of ladders.
- Gebruik nooit waterstof, zuurstof, kooldioxide of ander gas in flessen als energiebron voor dit apparaat. Dat zou een explosie en dus ernstig letsel tot gevolg kunnen hebben.
- **LETSELGEVAAR!**
Neem het apparaat niet in gebruik wanneer de activeringsbeveiliging **ⓘ** defect is of is verwijderd. Anders bestaat er gevaar voor letsel.
- Houd bij het losmaken van de slangkoppeling de slang stevig in de hand, om letsel te voorkomen dat kan ontstaan door een terugslaan de slang.
- Gebruik voor de persluchtaansluiting beslist een schroefdraadnippel ¼ en een snelkoppeling.
- Kom nooit met uw handen in de buurt van de tacker-mond **ⓘ** terwijl het apparaat gebruiks-klaar is. Anders bestaat er gevaar voor letsel.

- **Let op beschadigingen.**
Controleer het apparaat vóór ingebruikname op mogelijke beschadigingen. Het apparaat mag niet in gebruik worden genomen als er gebreken worden geconstateerd.
- **Gebruik geen spitse voorwerpen.** Steek nooit scherpe en/of metalen voorwerpen in het apparaat.
- De perslucht-tacker mag alleen worden aangesloten op leidingen waarvan zeker is dat overschrijding van de maximaal toegestane druk met meer dan 10% niet mogelijk is, bijvoorbeeld een in de persluchtleiding ingebouwd drukregelventiel (drukregelaar) met een nageschakeld of ingebouwd drukbegrenzingsventiel.
- Let er bij gebruik van de perslucht-tacker op dat de maximale druk niet wordt overschreden.
- De perslucht-tacker mag alleen met de voor de betreffende werkprocedure vereiste druk worden gebruikt, om een onnodig hoog geluidsniveau, verhoogde slijtage en daaruit voortvloeiende storingen te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING! BRAND- EN EXPLOSIEGEVAAR!

- ▶ Gebruik de perslucht-tacker nooit met zuurstof of brandbare gassen onder druk.

Originele accessoires/hulpstukken

- **Gebruik uitsluitend accessoires en hulpstukken die in de gebruiksaanwijzing zijn aangegeven.** Het gebruik van andere spijkers of nietjes, of andere accessoires dan aanbevolen in de gebruiksaanwijzing, kan letselgevaar inhouden.
- **Laat uw persluchtapparaat uitsluitend door gekwalificeerd deskundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen repareren.** Op die manier blijft de veiligheid van het persluchtapparaat gewaarborgd.

Ingebruikname

OPMERKING

- ▶ Zet voorafgaand aan gebruik altijd de meegeleverde veiligheidsbril op. Verwijder voor het eerste gebruik de beschermfolie van de veiligheidsbril.

Persluchtbron aansluiten

OPMERKING

- ▶ Een persluchtslang met een binnendiameter van minstens 9 mm is vereist om het volledige vermogen van het persluchtgereedschap te benutten. Door een te geringe binnendiameter kan het vermogen duidelijk afnemen.
- ▶ Het apparaat mag alleen worden gebruikt met gezuiverde, olieverneveld perslucht, waarbij een maximale werkdruk van 8 bar op het apparaat niet mag worden overschreden. De compressor moet zijn uitgerust met een drukregelaar om de werkdruk te regelen.

⚠ LET OP!

- ▶ De persluchtleiding mag geen condenswater bevatten.
- ▶ Om lang met dit gereedschap te kunnen blijven werken moet het van voldoende pneumatische olie worden voorzien. Dit doet u als volgt:
 - Gebruik met olie gemengde perslucht door bevestiging van een olievernevelaar.
 - Zonder olievernevelaar: Voeg dagelijks met de hand olie toe via de schroefdraadnippel ④. Ca. 1-2 druppels pneumatische olie per 15 bedrijfsminuten bij continu gebruik.
- ▶ Als het gereedschap meerdere dagen niet is gebruikt, doet u ongeveer 5 druppels pneumatische olie met de hand in de schroefdraadnippel ④.

- ◆ Sluit het apparaat aan op een geschikte persluchtbron.
- ◆ 1.) Druk hiervoor de snelkoppeling van de persluchtslang (niet meegeleverd) op de schroefdraadnippel ¼ ④ van de perslucht-tacker. De vergrendeling vindt automatisch plaats.

- ◆ 2.) Verbind het andere einde van de persluchtslang met de (filter-)drukregelaar op de compressor.

Magazijn laden

- ◆ Druk op de magazijnhendel ⑤ en trek de magazijnafdekking tot aan de aanslag terug.
- ◆ Leg het gewenste tacker-materiaal (spijkers, zie afb. B of nietjes, zie afb. C) in het magazijn ⑥. De nietjes moeten op de balk van het magazijn ⑥ worden gezet.
- ◆ Schuif de magazijnafdekking naar voren tot deze vastklikt.

Bediening

- ◆ Laad het magazijn ⑥ van de perslucht-tacker, zoals beschreven in het hoofdstuk "Magazijn laden".
- ◆ Stel met behulp van de drukregelaar (niet meegeleverd) de juiste werkdruk in.

OPMERKING

- Let erop dat de maximale werkdruk van 8 bar op het apparaat niet wordt overschreden. Een verhoogde werkdruk levert geen prestatiewinst, maar verhoogt alleen het persluchtverbruik en versnelt de slijtage van het apparaat.
- ◆ Schakel de compressor in. Laat de compressor zo lang werken, tot de maximale druk is bereikt en het apparaat wordt uitgeschakeld.
- ◆ Plaats het apparaat op het werkstuk en druk op de trekker ②.

OPMERKING

-  De perslucht-tacker is voorzien van een activeringsbeveiliging ⑨.

De spijkers/nietjes verlaten het apparaat pas wanneer de tacker-mond ⑩ van de perslucht-tacker tegen het werkstuk wordt gedrukt en op de trekker ② wordt gedrukt.

- Controleer of de spijkers/nietjes naar wens zijn ingedreven.
 - Als de spijkers/nietjes nog uitsteken, verhoogt u de luchtdruk in stappen van 0,5 bar.
 - Als de spijkers/nietjes te diep zijn ingedreven, verlaagt u de luchtdruk in stappen van 0,5 bar.
- U kunt sneller werken door de trekker **2** ingedrukt te houden.
- ◆ Plaats de perslucht-tacker op het werkstuk.
- ◆ Druk het apparaat op het werkstuk tot de tacker-mond **10** het werkstuk raakt. De spijkers/nietjes verlaten het apparaat.
- ◆ Zolang u de trekker **2** ingedrukt houdt, komt er elke keer wanneer de tacker-mond **10** het werkstuk raakt, één spijker of nietje uit het apparaat.
- ◆ U kunt ook de tacker-mond **10** van het apparaat op het werkstuk gedrukt houden.
- ◆ Steeds als u op de trekker **2** drukt, komt er één spijker of nietje uit het apparaat.

OPMERKING

- Met de kartelschroef **8** is een fijninstelling van het apparaat mogelijk.
- ◆ Draai de kartelschroef **8** omlaag om de spijker/het nietje dieper in het werkstuk te drijven.
- ◆ Draai de kartelschroef **8** omhoog om de spijker/het nietje minder diep in het werkstuk te drijven.
- ◆ Draai de luchtafvoerlep **1** om de uitstromende lucht in de gewenste richting te leiden.
- ◆ Koppel het apparaat na de werkzaamheden los van de compressor.

Vastzittende nietjes verwijderen

Als een nietje of spijker blijft steken in de magazijn-schacht, koppelt u meteen de persluchtleiding los.

- ◆ Open het magazijn **6**, zoals beschreven in het hoofdstuk "Magazijn laden".
- ◆ Open de kopplaat **11** door de snelspanhendel voor de kopplaat **12** in de richting van de activeringsbeveiliging **9** te trekken.
- ◆ Verwijder vastzittende spijkers/nietjes.
- ◆ Sluit de kopplaat **11** door de snelspanhendel voor de kopplaat **12** in de richting van de luchtafvoerlep **1** te trekken.
- ◆ Sluit het magazijn **6** van de perslucht-tacker zoals beschreven in het hoofdstuk "Magazijn laden".

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!
Koppel vóór onderhoudswerkzaamheden het apparaat los van de persluchttoevoer.



WAARSCHUWING!

- ▶ Laat uw apparaten door het servicepunt of een vakman repareren, en uitsluitend met originele vervangingsonderdelen. Op die manier blijft de veiligheid van het apparaat gewaarborgd.



LET OP!

- ▶ Onderhouds- of reparatiewerkzaamheden die verder gaan dan in dit hoofdstuk beschreven, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door vakmensen.
- ◆ Waarborg de veiligheid van het persluchtgereedschap door periodiek onderhoud.
- ◆ Controleer of schroefverbindingen goed vastzitten en draai ze zo nodig vast.
- ◆ Het verdient aanbeveling het persluchtgereedschap te voorzien van een drukregelaar met waterafscheider en een smeerapparaat.
- ◆ Controleer het persluchtgereedschap bij toegenomen lekken van olie of lucht en laat het zo nodig repareren.

Onderhoud door de gebruiker

Met olieverniveelaar smeren:

OPMERKING

- Als voorbereidingsstap na de drukregelaar smeert een olieverniveelaar de perslucht-tacker continu en optimaal. Een olieverniveelaar geeft in fijne druppels olie af aan de doorstromende lucht en zorgt zo voor een regelmatige smering.
- ◆ Installeer de olieverniveelaar na de (filter-) drukregelaar. Steek daarvoor de steeknippel van de olieverniveelaar in de snelkoppeling van de (filter-)drukregelaar.
- ◆ Sluit vervolgens het persluchtapparaat aan op de daarvoor bestemde snelkoppeling.

Handmatig smeren

OPMERKING

- Mocht u niet over een olieverniveelaar beschikken, voer dan steeds na verbruik van ongeveer 5000 spijkers/nietjes een smering uit.
- ◆ Doe 1-2 druppels speciale persluchtolie in de schroefdraadnippel ④ van de perslucht-tacker.
- ◆ Druk daarna een paar keer op de trekker ②.

LET OP!

- Gebruik in geen geval te veel olie, omdat die anders samen met de spijkers/nietjes uit de tacker-mond ⑩ komt, waardoor het werkstuk beschadigd kan raken.

Reinigen

- Gebruik geen scherpe voorwerpen om het apparaat schoon te maken. Er mogen geen vloeistoffen binnendringen in het apparaat. Anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Maak het apparaat regelmatig schoon, het beste steeds meteen na de werkzaamheden.
- Reinig de behuizing met een droge doek - gebruik in geen geval benzine, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die kunststof aantasten.
- Berg de perslucht-tacker na elk gebruik op in de meegeleverde koffer om hem te beschermen tegen verontreiniging.

Afvoeren



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. De verpakking kan in de plaatselijke kringloopcontainers worden gedeponeerd.

Deponeer het apparaat niet bij het normale huisvuil!

Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereinigingsdienst.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bon nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons - naar onze keuze - voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als aan slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, in het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

Service

- NL Service Nederland**
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl
- BE Service België**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 285202

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

Machinerichtlijn (2006/42/EC)

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 792-13: 2000+A1

Typeaanduiding van het apparaat:

Persluchtspuitpistool PDT 40 D3

Productiejaar: 05 - 2017

Serienummer: IAN 285202

Bochum, 17-05-2017

Semi Uguzlu
- Kwaliteitsmanager -



Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	44
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	44
Ausstattung	44
Lieferumfang	44
Technische Daten	45
Sicherheit des Eintreibgerätes	46
Arbeitssicherheit	46
Ergänzende Sicherheitshinweise für Druckluft-Tacker	46
Originalzubehör / -zusatzgeräte	47
Inbetriebnahme	48
Druckluftquelle anschließen	48
Magazin laden	48
Bedienung	48
Verklebte Klammern entnehmen	49
Wartung und Reinigung	49
Wartung durch den Benutzer	50
Reinigung	50
Entsorgung	50
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	51
Service	52
Importeur	52
Original-Konformitätserklärung	52

DRUCKLUFT-TACKER PDT 40 D3

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist für Montage- und Reparaturarbeiten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Erklärung der Symbole:

	Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.
	Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Verwenden Sie das Gerät nicht auf Gerüsten oder Leitern.
	Auslösesicherung!

	Warnung vor Schnittverletzung!
---	--------------------------------

Ausstattung

- ❶ Abluftblende (drehbar)
- ❷ Auslöser
- ❸ Handgriff
- ❹ Gewindestecknippel 6,35 mm (1/4)
- ❺ Magazinhebel
- ❻ Magazin
- ❼ Füllstandanzeige
- ❽ Rändelschraube
- ❾ Auslösesicherung
- ❿ Mündung
- ⓫ Stirnplatte
- ⓬ Schnellspannhebel Stirnplatte

Lieferumfang

- 1 Druckluft-Tacker PDT 40 D3
- 1 Packung Nägel, 1000 Stk.
- 1 Packung Klammern, 1000 Stk.
- 1 Schutzbrille
- 1 Öl-Behälter mit Druckluft-Spezialöl
- 1 Tragekoffer
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Maße:	241 x 235 x 59 mm (B x H x T)
Gewicht (ohne Eintreibgegenstände):	ca. 1270 g
Max. zulässiger Druck:	8,3 bar
Empfohlener Druckbereich:	4 bis 7 bar
Luftverbrauch je Eintriebvorgang:	ca. 0,09 l pro Eintriebvorgang
Empfohlenes Schmiermittel:	Druckluft-Spezialöl
Ladekapazität:	100 Stk.
Nagellängen:	15, 25, 40, 50 mm
Klammerlängen:	16, 25, 40 mm
Klammerbreite:	5,7 mm
Empfohlener Schlauchdurchmesser:	∅ 9 mm
Druckluftqualität:	gereinigt, Öl vernebelt und kondensatfrei

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwerte ermittelt entsprechend EN 12549:1999, EN ISO 4871.

Der A-bewertete Schalldruckpegel des Gerätes beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel: $L_{pA} = 114,6 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit: $K_{pA} = 3 \text{ dB (A)}$

Schalleistungspegel: $L_{WA} = 125,6 \text{ dB (A)}$

Unsicherheit: $K_{WA} = 3 \text{ dB (A)}$

Diese Werte sind gerätebezogene Kennwerte und geben nicht die Geräuschentwicklung am Verwendungsort wieder. Die Geräuschentwicklung am Verwendungsort hängt z.B. ab von der Arbeitsumgebung, dem Werkstück, der Werkstückauflage, der Zahl der Eintreibvorgänge. Entsprechend den Arbeitsplatzverhältnissen und der Werkstückgestaltung sind ggf. individuelle Geräuschminderungsmaßnahmen durchzuführen, wie z. B. Auflegen der Werkstücke auf schalldämpfende Unterlagen, Verhinderung von Vibration der Werkstücke durch Einspannen oder Zudecken, Einstellen des für den Arbeitsvorgang erforderlichen geringsten Druckes. In besonderen Fällen ist das Tragen von persönlichem Gehörschutz erforderlich.

Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissionswert:

Schwingungsgesamtwert ermittelt entsprechend ISO 8662-11:1999:

$$a_{h,w} = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Mechanische Stöße (Vibration)

Für das Eintreibgerät wurde der Vibrationskennwert ermittelt nach ISO 8662-11:1999 – Handgehaltene motorbetriebene Maschinen – Messung mechanischer Schwingungen am Handgriff – Eintreibgeräte (siehe Technische Daten). Der Wert ist ein gerätebezogener Kennwert und stellt nicht die Einwirkung auf das Hand-Arm-System bei der Anwendung des Gerätes dar. Eine Einwirkung auf das Hand-Arm-System bei der Anwendung des Gerätes hängt z.B. ab von der Greifkraft, der Anpresskraft, der Arbeitsrichtung, dem eingestellten Luftdruck, dem Werkstück, der Werkstückauflage.



Sicherheit des Eintreibgerätes

⚠️ WARNUNG!

- ▶ **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Prüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn die einwandfreie Funktion der Sicherheits- und Auslöseeinrichtungen sowie den festen Sitz aller Schrauben und Muttern.
- Führen Sie keine unvorschriftsmäßigen Manipulationen am Eintreibgerät durch.
- Demontieren oder blockieren Sie keine Teile des Eintreibgerätes, wie z. B. eine Auslösesicherung.
- Führen Sie keine „Notreparaturen“ mit ungeeigneten Mitteln durch.
- Das Eintreibgerät ist regelmäßig und sachgerecht nach Angaben des Herstellers zu warten.
- Vermeiden Sie jegliche Schwächung und Beschädigung des Gerätes, z. B. durch:
 - Einschlagen oder Eingravieren,
 - vom Hersteller nicht zugelassene Umbaumaßnahmen,
 - Führen an Schablonen, die aus hartem Material, z.B. Stahl, gefertigt sind,
 - Fallenlassen auf oder Schieben über den Fußboden,
 - Handhabung als Hammer,
 - jede Art von Gewalteinwirkung.
- Befestigen Sie Eintreibgeräte auf Trägern, z. B. einem Werkstisch, immer sicher. Dafür verwendete Halterungen müssen immer so gestaltet sein, dass sie das Eintreibgerät vor Beschädigungen, Verdrehen oder Verschieben schützen.

Arbeitssicherheit

- Richten Sie ein betriebsbereites Eintreibgerät niemals direkt gegen sich selbst oder auf andere Personen.
- Halten Sie das Eintreibgerät beim Arbeiten so, dass Kopf und Körper bei einem möglichen Rückstoß infolge einer Störung der Energieversorgung oder von harten Stellen im Werkstück nicht verletzt werden können.
- Lösen Sie das Eintreibgerät niemals in den freien Raum aus. Sie vermeiden dadurch Gefährdung durch frei fliegende Eintreibgegenstände und Überbeanspruchung des Gerätes.
- Zum Transportieren ist das Eintreibgerät vom Druckluftnetz zu trennen, insbesondere, wenn Sie Leitern benutzen oder sich in ungewohnter Körperhaltung fortbewegen.
- Tragen Sie am Arbeitsplatz das Eintreibgerät nur am Griff und nicht mit betätigtem Auslöser.
- Achten Sie auf die Arbeitsplatzverhältnisse. Eintreibgegenstände können eventuell dünne Werkstücke durchschlagen oder beim Arbeiten an Ecken und Kanten von Werkstücken abgleiten und dabei Personen gefährden.
- Verwenden Sie für Ihren persönlichen Schutz geeignete Körperschutzmittel, wie z.B. Gehör- und Augenschutz. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Eintreibgerätes, verringert das Risiko von Verletzungen.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Druckluft-Tacker

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Überschreiten Sie niemals den maximal zulässigen Arbeitsdruck von 8 bar. Verwenden Sie zur Einstellung des Arbeitsdruckes einen Druckminderer.
- ▶ Verwenden Sie niemals Sauerstoff oder andere brennbare Gase als Energiequelle.
- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Eintreibgerätes fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Eintreibgerät. Benutzen Sie kein Eintreibgerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Eintreibgeräts kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Eintreibgerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Entfernen Sie vor Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten sowie vor einem Transport das Gerät von der Druckluftquelle.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!**
Verwenden Sie das Gerät nicht auf Gerüsten oder Leitern.
- Verwenden Sie niemals Wasserstoff, Sauerstoff, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle dieses Werkzeuges, da dies zu einer Explosion und somit zu schweren Verletzungen führen kann.
- **VERLETZUNGSGEFAHR!**
Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb wenn die Auslösesicherung  defekt oder entfernt worden ist. Andernfalls können Verletzungen die Folge sein.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung den Schlauch fest in der Hand, um Verletzungen, hervorgerufen durch einen zurückschnellenden Schlauch, zu vermeiden.
- Verwenden Sie für den Druckluftanschluss unbedingt einen Gewindestecknippel 1/4 und eine Schnellkupplung.
- Kommen Sie niemals mit Ihren Händen in die Nähe der Mündung , während das Gerät betriebsbereit ist. Andernfalls können Verletzungen die Folge sein.

- **Achten Sie auf Beschädigung.**
Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.
- **Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände.**
Führen Sie niemals spitze und / oder metallische Gegenstände in das Innere des Gerätes ein.
- Das druckluftbetriebene Eintreibgerät darf nur an Leitungen angeschlossen werden, bei denen sichergestellt ist, dass ein Überschreiten des maximal zulässigen Druckes um mehr als 10 % verhindert ist, z. B. durch ein in die Druckluftleitung eingebautes Druckregelventil (Druckminderer) mit nachgeschaltetem oder eingebautem Druckbegrenzungsventil.
- Bei der Verwendung des druckluftbetriebenen Eintreibgerätes darauf achten, dass der max. Druck nicht überschritten wird.
- Das druckluftbetriebene Eintreibgerät nur mit dem für den jeweiligen Arbeitsgang erforderlichen Druck betreiben, um unnötig hohe Geräuschpegel, erhöhten Verschleiß und dadurch entstehende Störungen zu vermeiden.

 **WARNUNG! FEUER- UND EXPLOSIONSGEFAHR!**

- ▶ Das druckluftbetriebene Eintreibgerät nie mit Sauerstoff oder brennbaren Gasen unter Druck betreiben.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Eintreibgegenstände oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- **Lassen Sie Ihr Druckluftgerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Druckluftgerätes erhalten bleibt.

Inbetriebnahme

HINWEIS

- ▶ Setzen Sie vor jeder Inbetriebnahme die mitgelieferte Schutzbrille auf. Ziehen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolie von der Schutzbrille ab.

Druckluftquelle anschließen

HINWEIS

- ▶ Um die volle Leistung Ihres Druckluftwerkzeuges zu erzielen, verwenden Sie bitte stets Druckluftschläuche mit einem Innendurchmesser von mindestens 9 mm. Ein zu geringer Innendurchmesser kann die Leistung deutlich mindern.
- ▶ Das Gerät darf ausschließlich mit gereinigter, ölvernebelter Druckluft betrieben werden und darf den maximalen Arbeitsdruck von 8 bar am Gerät nicht überschreiten. Zur Regulierung des Arbeitsdruckes muss der Kompressor mit einem Druckminderer ausgestattet sein.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Die Druckluftleitung darf kein Kondenswasser enthalten.
- ▶ Damit dieses Werkzeug lange einsatzbereit bleibt, muss es ausreichend mit Pneumatiköl versorgt werden. Dies kann wie folgt geschehen:
 - Geölte Druckluft verwenden durch Anbau eines Nebelölers.
 - Ohne Nebelöler: Täglich von Hand über den Gewindestecknippel ④ ölen. Ca. 1-2 Tropfen Pneumatiköl je 15 Betriebsminuten bei Dauereinsatz.
- ▶ War das Werkzeug mehrere Tage außer Betrieb, etwa 5 Tropfen Pneumatiköl von Hand in den Gewindestecknippel ④ geben.

- ◆ Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Druckluftquelle an.
- ◆ 1.) Drücken Sie hierfür die Schnellkupplung des Druckluft-Schlauches (nicht im Lieferumfang enthalten) auf den Gewindestecknippel ¼ ④ des Druckluft-Tackers. Die Verriegelung erfolgt automatisch.

- ◆ 2.) Verbinden Sie das andere Ende des Druckluft-Schlauches mit dem (Filter)-Druckminderer am Kompressor.

Magazin laden

- ◆ Drücken Sie den Magazinhebel ⑤ und ziehen Sie die Magazinabdeckung bis zum Anschlag zurück.
- ◆ Legen Sie das entsprechende Eintreibmaterial (Nägel, siehe Abb. B oder Klammern, siehe Abb. C) in das Magazin ⑥ ein. Die Klammern müssen auf den Holm des Magazins ⑥ gesetzt werden.
- ◆ Schieben Sie die Magazinabdeckung vor, bis sie einrastet.

Bedienung

- ◆ Laden Sie das Magazin ⑥ des Druckluft-Tackers, wie im Kapitel „Magazin laden“ beschrieben.
- ◆ Stellen Sie mit Hilfe des Druckminderers (nicht im Lieferumfang enthalten) den korrekten Arbeitsdruck ein.

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass Sie den maximalen Arbeitsdruck von 8 bar am Gerät nicht überschreiten. Ein überhöhter Arbeitsdruck bringt keinen Leistungsgewinn, sondern erhöht lediglich den Druckluft-Verbrauch und beschleunigt den Geräteverschleiß.

- ◆ Schalten Sie den Kompressor ein. Lassen Sie den Kompressor einmal so lange laufen, bis der maximale Kesseldruck erreicht wurde und das Gerät abschaltet.
- ◆ Setzen Sie das Gerät auf das Werkstück und drücken Sie den Auslöser ②.

HINWEIS

-  Der Druckluft-Tacker ist mit einer Auslösesicherung ⑨ ausgestattet. Das Eintreibmaterial verlässt das Gerät erst, wenn die Mündung ⑩ des Druckluft-Tackers gegen das Werkstück gedrückt und der Auslöser ② betätigt wird.

- Prüfen Sie, ob der Eintreibgegenstand den Anforderungen entsprechend eingetrieben ist.
 - Steht der Eintreibgegenstand vor, erhöhen Sie den Luftdruck in Schritten von 0,5 bar.
 - Ist der Eintreibgegenstand zu tief eingesenkt, verringern Sie den Luftdruck in Schritten von 0,5 bar.
- Alternativ können Sie die Arbeit beschleunigen, indem Sie den Auslöser **2** gedrückt halten.
- ◆ Setzen Sie den Druckluft-Tacker auf das Werkstück.
- ◆ Drücken Sie das Gerät auf das Werkstück, bis die Mündung **10** dieses berührt. Das Eintreibmaterial verlässt das Gerät.
- ◆ Solange Sie den Auslöser **2** gedrückt halten, verlässt jedes Mal, wenn die Mündung **10** das Werkstück berührt, ein Stück Eintreibmaterial das Gerät.
- ◆ Alternativ können Sie auch die Mündung **10** des Geräts dauerhaft an das Werkstück drücken.
- ◆ Bei jeder Betätigung des Auslösers **2** verlässt ein Stück Eintreibmaterial das Gerät.

HINWEIS

- Eine Feineinstellung ist zudem mit der Rändelschraube **8** möglich.
- ◆ Drehen Sie die Rändelschraube **8** nach unten, um den Eintreibgegenstand tiefer in das Werkstück einzusenken.
- ◆ Drehen Sie die Rändelschraube **8** nach oben, um den Eintreibgegenstand weniger tief in das Werkstück einzusenken.
- ◆ Drehen Sie die Abluftblende **1**, um die ausströmende Luft in die gewünschte Richtung zu leiten.
- ◆ Trennen Sie das Gerät nach Abschluss der Arbeit vom Kompressor.

Verklebte Klammern entnehmen

Sollte eine Klammer / Nagel im Magazinschacht stecken bleiben, entfernen Sie sofort die Druckluftzuleitung.

- ◆ Öffnen Sie das Magazin **6** wie im Kapitel „Magazin laden“ beschrieben.
- ◆ Öffnen Sie die Stirnplatte **11**, indem Sie den Schnellspannhebel Stirnplatte **12** in Richtung der Auslösesicherung **9** ziehen.
- ◆ Entnehmen Sie das verklebte Eintreibmaterial.
- ◆ Verschließen Sie die Stirnplatte **11**, indem Sie den Schnellspannhebel Stirnplatte **12** in Richtung Abluftblende **1** ziehen.
- ◆ Verschließen Sie das Magazin **6** des Druckluft-Tackers, wie im Kapitel „Magazin laden“ beschrieben.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Trennen Sie vor **Wartungsarbeiten** das Gerät vom **Druckluftnetz**.



WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-stelle oder einer Fachkraft und nur mit **Original-Ersatzteilen reparieren**. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.



ACHTUNG!

- ▶ Weitergehende **Wartungs- oder Reparaturarbeiten**, als die in diesem Kapitel beschriebenen, dürfen nur **Fachkräfte** durchführen.
- ◆ Stellen Sie durch regelmäßige **Wartung** die Sicherheit des Druckluftwerkzeugs sicher.
- ◆ **Verschraubungen** auf festen Sitz prüfen, ggf. festziehen.
- ◆ Es wird empfohlen, dem Druckluftwerkzeug einen **Druckminderer** mit **Wasserabscheider** und einen **Öler** vorzuschalten.
- ◆ Bei erhöhtem **Öl- oder Luftaustritt** das Druckluftwerkzeug prüfen und ggf. instand setzen lassen.

Wartung durch den Benutzer

Mit Nebelöler schmieren:

HINWEIS

- Als Aufbereitungsstufe nach dem Druckminderer schmirt ein Nebelöler den Druckluft-Tacker kontinuierlich und optimal. Ein Nebelöler gibt in feinen Tröpfchen Öl an die durchströmende Luft ab und garantiert so eine regelmäßige Schmierung.
- ◆ Installieren Sie den Nebelöler nach dem (Filter)-Druckminderer. Stecken Sie hierfür den Stecknippel des Nebelölers in die Schnellkupplung des (Filter)-Druckminderers.
- ◆ Schließen Sie dann das Druckluft-Gerät an der dafür vorgesehenen Schnellkupplung an.

Manuell schmieren

HINWEIS

- Sollten Sie nicht über einen Nebelöler verfügen, nehmen Sie jeweils nach dem Verbrauch von etwa 5000 Stück Eintreibmaterial eine Schmierung vor.
- ◆ Lassen Sie 1–2 Tropfen Druckluft-Spezialöl in den Gewindestecknippel **4** des Druckluft-Tacker.
- ◆ Drücken Sie anschließend einige Male den Auslöser **2**.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie keinesfalls zu viel Öl, da dieses ansonsten gemeinsam mit dem Eintreibmaterial die Mündung **10** verlassen und eventuell das Werkstück beschädigen könnte.

Reinigung

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Verpacken Sie den Druckluft-Tacker nach jedem Gebrauch im mitgelieferten Tragekoffer um ihn vor Verunreinigungen zu schützen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Sie kann in den örtlichen Recyclebehältern entsorgt werden.

Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompennass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompennass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 285202

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompennass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 792-13: 2000+A1

Typbezeichnung der Maschine:

Druckluft-Tacker PDT 40 D3

Herstellungsjahr: 05-2017

Seriennummer: IAN 285202

Bochum, 17.05.2017

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -



Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Tilstand af information · Version des informations
Stand van de informatie · Stand der Informationen:
05/2017 · Ident.-No.: PDT40D3-052017-1

IAN 285202